

0003

بسم الله الرحمن الرحيم

WWW.KETAB.B.IR

سرشناسه:	لین ، ناتان چپمن: Lean, Nathan Chapman.
عنوان و نام پدیدآور:	صنعت اسلام‌هراسی؛ چگونه راست‌گرایان در غرب ترس از مسلمانان را تولید می‌کنند؟ / ناتان لین؛ مترجمان: دکتر حسن رضایی هفتادرو و علی مرامی حاجی‌کندی؛ نهاد نمایندگی مقام معظم رهبری در دانشگاه‌ها، دانشگاه معارف اسلامی.
مشخصات نشر:	قم: انتشارات دانشگاه معارف اسلامی، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری:	۳۰۴ ص.
شابک:	978-600-93579-7-0
فروست:	مجموعه انقلاب اسلامی؛ ۷۱
وضعیت فهرست‌نویسی:	فپا
یادداشت:	عنوان اصلی:
موضوع:	اسلام‌ستیزی
موضوع:	مناقشات قومی
موضوع:	اسلام - افکار عمومی
موضوع:	مسلمانان - افکار عمومی
موضوع:	اسلام و سیاست - ایالات متحده
شناسه افزوده:	رضایی هفتادرو، حسن، ۱۳۵۶ - مترجم
شناسه افزوده:	مرامی حاجی‌کندی، علی، ۱۳۶۲ - مترجم
شناسه افزوده:	نهاد نمایندگی مقام معظم رهبری در دانشگاه‌ها
شناسه افزوده:	دانشگاه معارف اسلامی، معاونت پژوهشی
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۷ ص ۹/ BP۵۲
رده‌بندی دیویی:	۳۰۵/۶۹۷
شماره کتاب‌شناسی ملی:	۵۴۲۵۴۵۲

استاد محترم و دانشجوی عزیز

خواهشمند است با ارائه دیدگاه‌های خود ما را در رفع نواقص و ارتقای کتاب یاری بخشید.

شماره تلفن گروه «انقلاب اسلامی»: ۰۲۵-۳۲۱۱۰۶۲۲

صندوق پستی: ۳۷۱۵۵-۶۱۷۳

پست الکترونیکی: enghelab@maaref.ac.ir

صنعت اسلام‌هراسی

چگونه راست‌گرایان در غرب
ترس از مسلمانان را تولید می‌کنند؟

تألیف: ناتان لین

مترجمان:

علی مرامی حاجی‌کندی
دانشجوی دکتری دانشگاه علامه طباطبائی

دکتر حسن رضایی هفتادار
دانشیار دانشگاه تهران

تقدیم به:

روح آخرین پیام آور بشریت حضرت محمد ﷺ، خاتم پیامبران، آورنده آخرین کتاب آسمانی یعنی قرآن کریم که تنها هدایت و سعادت واقعی بشر در آن است.



دانشگاه امام خمینی
مجموعه انقلاب اسلامی

۷۱

صنعت اسلام‌هراسی

چگونه راست‌گرایان در غرب ترس از مسلمانان را تولید می‌کنند؟

نویسنده: ناتان لین

مترجمان: دکتر حسن رضایی هفتادار و علی مرامی حاجی‌کندی

نهاد نمایندگی مقام معظم رهبری در دانشگاه‌ها

معاونت پژوهشی دانشگاه معارف اسلامی

حروفچین: اعظم یزدلی / بازیبن‌نهایی: سید علی حسینی

طراح جلد: سید علی روحانی / صفحه‌آرا: سعید نائینی

ناشر: انتشارات دانشگاه معارف اسلامی

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۷

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۷۰۰۰ تومان

شابک: ۰ - ۷ - ۹۳۵۷۹ - ۶۰۰ - ۹۷۸

کلیه حقوق محفوظ است

مراکز پخش:

■ انتشارات دانشگاه معارف اسلامی: قم، خیابان بلوار جمهوری اسلامی، بین کوچه ۴ و ۶

تلفن: ۳۲۱۱۰۶۴۴؛ شماره: ۳۲۱۱۰۲۸۰

■ پخش دفتر نشر معارف: قم، خیابان شهدا، کوچه ۳۲، شماره ۳، تلفن و نمابر: ۳۷۷۴۰۰۰۴

پایگاه اینترنتی: www.maaref.ac.ir * نشانی الکترونیکی: enghelab@maaref.ac.ir e-mail:

سخن آغازین

سراسر تاریخ پر تپش بشر، از آدم تا خاتم و پس از آن، عرصه نبرد حق و باطل و جبهه توحید در مقابل طاغوت بوده است. در این کشاکش همیشگی، جبهه طاغوت از ابزار و تجهیزات روانی، سیاسی، فرهنگی و اقتصادی مختلفی برای پس راندن و از میدان به در کردن مجاهدان خداخواه، بهره برده است. تهدید و تطمیع و در کنار آن تحریم، تحقیر و تخریب اعتقادی همواره مورد استفاده بوده است. در دنیای معاصر، ابزار کهنه همچنان و با اشکال گوناگون مورد استفاده قرار می‌گیرد و صد البته ترفندهای جدید نیز تدارک دیده شده است. یکی از مهم‌ترین این ابزارها - که مولود شرایط رو به رشد اندیشه و عمل اسلامی است - اسلام‌هراسی است. اگر نور اسلام و جلا و جلوه آن چشم جهانیان را نمی‌گرفت و با طلوع انقلاب اسلامی تالو قدرت و گرمای خودش را بیشتر نشان نمی‌داد، غرب مغرور و متحیر، به هراس نمی‌افتاد و شمشیر اسلام‌هراسی را تیز نمی‌کرد. غرب‌هراسان، دنیای اسلام و مسلمانان مقیم کشورهای غربی را، منشأ تهدید و خطر برای مردم، فرهنگ و تمدن غربی تلقی می‌کند و برای گریزانیدن مردم از این منبع رحمت، اسلام را دینی خشونت‌بار، غیر منعطف و دور از مدارا و بردباری معرفی می‌کند. چنین رویکردی به اسلام و مسلمانان، جای تأمل و بررسی بیشتر دارد. محققانی در این مسیر با رویکردهای مختلف به تحقیق پرداخته‌اند.

شاید بتوان گفت برخی مطالعات انجام‌شده در غرب روشنگرتر از کارهایی است که توسط خود مسلمانان در کشورهای اسلامی صورت گرفته است. کتاب *صنعت اسلام‌هراسی؛ چگونه راست‌گرایان در غرب ترس از مسلمانان را تولید می‌کنند؟* از جمله این آثار به شمار می‌آید که ناتان لین، خاورپژوه امریکایی، آن را نگاشته است. این کتاب که از انگلیسی به چندین زبان ترجمه شده بر هفت فصل مشتمل است.

در فصل اول تاریخچه کاشت بذر ترس در امریکا مورد بررسی قرار گرفته است. در فصل دوم تلاش شده تا اثبات شود چگونه شبکه فریب به نفرت‌زایی آنلاین نسبت به اسلام و جوامع اسلامی می‌پردازد. فصل سوم گزارشی است از آشفته‌گی رسانه‌ای که نویسنده آن را نوعی دستگاه پخش جنون ضداسلامی نام نهاده است. در فصل چهارم و پنجم به جدال راست‌گرایان مسیحی برای جاودانگی و ائتلاف راست‌گرایان حامی اسرائیل در مسیر صلیبی‌گرایی پرداخته شده است. فصل ششم کتاب، اسلام‌هراسی را به عنوان یک سیاست دولتی تلقی کرده و فصل هفتم آثار مهلک نفرت در اروپا را مورد بررسی قرار داده است. تمام تلاش نویسنده بر این بوده که ثابت کند پروژه اسلام‌هراسی، صنعتی است که نظام استکباری غرب از طریق شبکه‌های مجازی و صنعت رسانه‌ای به شکلی جنون‌آمیز به آن دامن می‌زند و با نفرت‌پراکنی نسبت به اسلام و مسلمین، منافع مادی و مطامع سیاسی خود را تأمین نماید.

مترجم توانمند این کتاب، جناب آقای دکتر حسن رضایی هفتادار، دانشیار دانشگاه تهران است که با همکاری جناب آقای علی مرامی حاجی‌کندی، آن را به فرجام رسانده است. این ترجمه سلیس و دقیق محصول تعهد و مسئولیت‌پذیری این اساتید ارجمند است که معاونت پژوهشی دانشگاه آن را شایسته تقدیر و تحسین می‌داند.

همچنین معاونت پژوهشی دانشگاه معارف اسلامی از ارزیابان علمی این اثر، حجت الاسلام دکتر مهدی امیدی و دکتر محمدجواد اصغری که با ارسال نظرات خود در تقویت این اثریاری رساندند سپاسگزاری می‌کند و از مدیر گروه پژوهشی انقلاب اسلامی دکتر امیر سیاهپوش که داوری این اثر را برعهده داشتند و کارشناس گروه انقلاب اسلامی جناب آقای عیسی مولوی وردنجانی و نیز از مدیر امور پژوهشی جناب آقای سید سعید روحانی و همکاران ایشان که در آماده‌سازی و انتشار این اثر نقش فعالی داشتند تشکر می‌شود.

امید است این کتاب در روشن ساختن ذهن محققان و دانشجویان علاقمند نسبت به برنامه‌های اغواگرانه نظام استکباری که در تدارک به هم ریختن نظام محاسباتی حقیقت‌جویان است مؤثر باشد.

فهرست مطالب

۹.....	مقدمه مترجمان
۱۰.....	پی‌نوشت‌های مقدمه مترجمان
۱۱.....	قدردانی
۱۴.....	پی‌نوشت‌های قدردانی
۱۵.....	پیش‌گفتار جان ال. اسپوزیتو
۱۵.....	ریشه‌های تاریخی این بیماری فراگیر مدرن چیست؟
۱۵.....	فضای پس از یازده سپتامبر
۲۰.....	پی‌نوشت‌های پیش‌گفتار جان ال. اسپوزیتو
۲۱.....	درآمد
۳۸.....	پی‌نوشت‌های درآمد
۴۳.....	فصل اول: بودن دیوها در میان ما: تاریخچه کاشت بذر ترس در آمریکا
۷۲.....	پی‌نوشت‌های فصل اول
۷۹.....	فصل دوم: شبکه فریب: نفرت‌زایی آنلاین
۱۱۰.....	پی‌نوشت‌های فصل دوم
۱۱۷.....	فصل سوم: آشفتگی رسانه‌ای: پخش جنون ضداسلامی
۱۳۲.....	پی‌نوشت‌های فصل سوم
۱۳۵.....	فصل چهارم: آمدن ما با صلیب‌های مان: جدال راست‌گرایان مسیحی برای جاودانگی
۱۸۶.....	پی‌نوشت‌های فصل چهارم

فصل پنجم: سیاست و نبوت: ائتلاف راست‌گرایان حامی اسرائیل.....	۱۹۹
پی‌نوشت‌های فصل پنجم.....	۲۲۰
فصل ششم: تا واشنگتن و آن طرف تر: اسلام‌هراسی به‌عنوان یک سیاست دولتی.....	۲۲۷
پی‌نوشت‌های فصل ششم.....	۲۵۱
فصل هفتم: آن سوی اقیانوس؛ آثار مهلک نفرت در اروپا.....	۲۵۷
پی‌نوشت‌های فصل هفتم.....	۲۸۸
نتیجه‌گیری.....	۲۹۵
پی‌نوشت‌های نتیجه‌گیری.....	۲۹۹
منابع و مآخذ.....	۳۰۱

مقدمه مترجمان

اسلام‌هراسی، مفهومی است که به ترس، پیش‌داوری و تبعیض غیرعقلانی در قبال اسلام و مسلمانان اشاره دارد. مضمون اسلام‌هراسی آن است که دنیای اسلام به‌طورعام و مسلمانان مقیم کشورهای غربی به‌طورخاص، منشأ تهدید و خطر برای مردم، فرهنگ و تمدن غربی تلقی شوند. به‌طورکلی اسلام‌هراسی، بر این مطلب دلالت دارد که اسلام، هیچ اشتراکی با دیگر مذاهب و فرهنگ‌ها ندارد و دینی خشونت‌بار، متحجر و نابردبار است و تمدن اسلامی نسبت به تمدن غربی، در درجه پایین‌تری قرار دارد و بیش از اینکه دین باشد، یک ایدئولوژی سیاسی است. براساس این، مسلمانان همواره تهدیدکننده ارزش‌های ملی و فرهنگ غربی معرفی می‌شوند.

آثاری در تحلیل اسلام‌هراسی نوشته شده است. کتاب *صنعت اسلام‌هراسی*؛ چگونه راست‌گرایان در غرب ترس از مسلمانان را تولید می‌کنند؟^۱ از جمله این آثار به‌شمار می‌آید که انتشارات پلوتو^۲ لندن آن را در سال ۲۰۱۲ منتشر کرد. ناتان لین^۳ نگارنده این کتاب، از خاورپژوهان ایالات متحده آمریکا محسوب می‌شود. اسلام‌هراسی، خاورمیانه و روابط میان مسلمانان و مسیحیان، مهم‌ترین زمینه‌های پژوهشی او را شکل می‌دهند. این کتاب که از انگلیسی به چندین زبان ترجمه شده، بر هفت فصل مشتمل است. در این کتاب، شیوه‌ها و اهداف اسلام‌هراسی در ایالات متحده آمریکا و کشورهای اروپایی به تفصیل بررسی شده است. مترجمان کتاب پیش‌گفته، ارجاعات هر فصل را در پایان آن فصل در قالب پی‌نوشت‌ها آورده‌اند.

پی‌نوشت‌های مقدمه مترجمان

-
1. The Islamophobia Industry, How the Right Manufactures Fear of Muslims.
 2. Pluto Press.
 3. Nathan Lean.

WWW.KETAB.IR

قدردانی

این کتاب در دوره مهمی از زندگی من به وجود آمد. فصل اول را یک هفته پس از ازدواج نگاشتم. در طول یک سال بعد، زمانی که اغلب زوج‌های جوان در حال لذت بردن از حس تازه زندگی متأهلی هستند، اغلب پشت میزم خیره به صفحه رایانه نشسته یا حین شام غرق در افکارم بودم. این اشتغال فکری، هر زن دیگری را خیلی زود به فکر جدایی می‌انداخت. اما همسرم، نعیمه، بزرگ‌ترین هم‌پیمان من بود. او مرا به شکل وافر دوست می‌داشت، همواره مرا تشویق می‌کرد و به طرق بسیار زیبایی به من الهام می‌بخشید. در جایی که بسیاری، دلبر خود را پس از نام دیگران ذکر می‌کنند، من معشوق خود را در ابتدا یاد می‌کنم و این دقیقاً جایگاه والای اوست، بالاتر از تمام کسانی که به شدت در خلق این کتاب و گاهی اوقات در زندگی من، نقش داشته‌اند.

باز هم مثل همیشه، خانواده‌ام حمایت و تشویق زیادی کردند. آنان غرغره‌های تمام‌نشدنی مرا تحمل نمودند و در هیجان شکل‌گیری همه بخش‌های این کتاب با من شریک شدند. پدرم، لری، مادرم، لیندا رز، و خواهرم، کاترین، از طریق زندگی خویش به من تصویر انسانی را نشان دادند که امیدوارم بتوانم روزی آن انسان باشم. مادر بزرگم هم جایگاه خاصی در قلب من دارد. او همواره از من درباره پیشرفت کتاب می‌پرسید و حمایت خود را از من به نحوی نشان می‌داد که فقط یک مادر بزرگ می‌تواند. والدین همسرم هم علی‌رغم فاصله دوری که بین ما بود، از این تلاش حمایت کردند. آنها جایگاه خاصی در قلبم دارند.

من خوش اقبالم که در میان حلقه‌ای از دوستان و همکاران فوق‌العاده در دانشگاه جورج تاون^۱ قرار گرفته‌ام. بسیاری از آنان، بازخورد و تشویق‌های ارزشمندی ابراز کردند. جان اسپوزیتو،^۲

که همواره از علم و فضلش به بزرگی یاد کرده‌ام، سخاوتمندانه برای این کتاب وقت گذاشت. این یک افتخار بود که او به عنوان یک شخصیت برجسته دانشگاهی و قهرمان من، در این پروژه سهیم باشد. استادان من جان وال^۲ و ایوون حداد،^۳ که آنها را همیشه ستوده‌ام، ایده‌های پرمغز بسیاری به من دادند و بسیار الهام بخش بودند. زینا سیکالی^۴ مرا به مرکز مطالعات معاصر عربی^۵ ارتباط داد، درحالی که حتی نمی‌دانستم چنین جایی وجود دارد. ست لوکزنبرگ^۶ نسخه‌های اولیه فصول کتاب را خواند و بازخوردهای جالب و مفیدی پیشنهاد کرد. سامانتا براتمن^۷ سخاوتمندانه به من کمک کرد تا نقاط پیچیده متن را گره‌گشایی کنم و برندا بیکت،^۸ گنجینه‌ای از منابع کتاب‌شناختی در اختیارم گذاشت که در راه پژوهش من بسیار مفید بودند. همچنین به سوراو تاپا^۹ از مرکز درک متقابل مسلمانان - مسیحیان،^{۱۰} به سبب تحمل درخواست‌های ایمیلی بی‌پایانم و تسهیل بزرگوارانه ارتباطات و تعاملات من با اعضای علمی آن مرکز که در پیشبرد این پروژه سهیم بودند، مدیون هستم.

به عنوان یک دانشجوی تحصیلات تکمیلی در دانشگاه کارولینای شمالی،^{۱۱} در سایه حمایت‌های استاد و مربی ام، درک ماهر،^{۱۲} رشد کردم و به مسیری هدایت شدم که به فرصت‌های نو و هیجان‌انگیز بسیار انجامید. در این زمان بود که عشقم را به نوشتن کشف کردم. او استعاره‌های گنگ مرا با صبر و حوصله گره‌گشایی کرد و با معانی مستتر در درازگویی‌های من کلنجار رفت تا مرا به دانشجو و عالمی بهتر بدل سازد. با این حال، این موضوع مهم‌تر است که دوستی پایدار او گنج گران‌بهای من است.

رضا اصلان^{۱۳} سخاوتمندانه وقت خویش را در اختیارم گذاشت، حتی در زمانی که پسران دوقلوی زیبایش در حال تولد بودند. او از ابتدای کار به این پروژه باور داشت و مرا در مسیری از نوشتن، به حرکت درآورد که خود از آن به خوبی سررشته داشت. بهره‌مندی از حمایت او، باعث افتخار است. همکارانم در شرکت رسانه‌ای اصلان، با صبر خویش به من لطف کردند؛ زیرا برای نهایی ساختن متن کتاب، مدتی نمی‌توانستم به عنوان معاون سردبیر وظایف خود را به انجام برسانم.

مدیر قراردادها، لیندا لنگتون،^{۱۴} دنیای پرتلاطم نشر را با مهارت و اعتماد به نفس خویش درنوردید و از همان ابتدا، به توانایی‌هایم به عنوان یک نویسنده ایمان داشت.

در انتشارات پلوتو، درست وقتی کار نوشتن کتاب را شروع کردم، راجر فان زواننبرگ^{۱۵}

مهربانانه دست به سوی من دراز کرد. حتی پیش از آنکه تصور چاپ کتاب را به ذهنم راه دهم، خوشبختانه با من مکاتبه کرد و ایده‌هایش را در میان گذاشت. او منبع دائم انگیزه و الهام بوده و هست. ویراستار این کار، دیوید شولمان،^{۱۷} به من کمک کرد تا قطعات در حال تغییر این اثر را کنار هم نگاه دارم و آن قطعات را با مهارت و افسونگری هماهنگ ساخت. همچنین نقدهای ارزشمندی درباره نسخه‌های مختلف در اختیارم قرار داد و ایده‌هایی پیشنهاد کرد که نگارش و پیام مرا بهبود بخشید. نگاه تیزبین رابرت وب^{۱۸} و همین‌طور خلاقیت تیم طراحی با استعدادی که با ملانی پاتریک^{۱۹} کار می‌کردند، مرا شگفت زده کرد. الک گریگوری،^{۲۰} جاناتان ماندر،^{۲۱} و ژان بردی^{۲۲} بسیار کمک کردند. به‌طور ویژه از دان پولاس،^{۲۳} کارولین دیویس،^{۲۴} نانسی رابرتز،^{۲۵} و همچنین گروه کارکنان پالگریو مک میلان^{۲۶} تشکر می‌کنم.

در آخر، وام‌دار خیل دوستان مسلمانم در ایالات متحده آمریکا و سراسر جهان هستم. در سفرها و مطالعاتم، تعاملات ما همیشه سودمند بود. آنان با من با لطف و مهربانی رفتار کردند و در عوض، احساس می‌کنم که این وظیفه من است تا با کلیشه‌هایی مبارزه کنم که آنان و افراد نظیرشان را به سادگی قربانی می‌کنند؛ زیرا اگر قرار باشد کسی بداند، آنان هستند که می‌دانند [حضرت] محمد [ﷺ] فرموده است: «زخم‌های کلام بیش از زخم‌های شمشیر دردآورند».

واشنگتن دی سی^{۲۷}

۲۰۱۲

پی‌نوشت‌های قدردانی

1. Georgetown University.
2. John Esposito.
3. John Voll.
4. Yvonne Haddad.
5. Zeina Seikaly.
6. Center for Contemporary Arab Studies.
7. Seth Luxenberg.
8. Samantha Brotman.
9. Brenda Bickett.
10. Saurav Thapa.
11. Center for Muslim-Christian Understanding.
12. North Carolina.
13. Derek Maher.
14. Reza Aslan.
15. Linda Langton.
16. Roger Van Zwanenberg.
17. David Shulman.
18. Robert Webb.
19. Melanie Patrick.
20. Alec Gregory.
21. Jonathan Maunder.
22. Jeanne Brady.
23. Dan Pawlus.
24. Caroline Davis.
25. Nancy Roberts.
26. Palgrave Macmillan.
27. Washington, DC.

پیش‌گفتار جان ال. اسپوزیتو

اسلام‌هراسی موضوعی نیست که ناگهان پس از رخداد‌های یازده سپتامبر به وجود آمده باشد. این مسئله هم مانند یهودستیزی و بیگانه‌هراسی، ریشه‌های تاریخی طولانی و عمیقی دارد. اسلام‌هراسی در دوران معاصر، به واسطه هجوم چشمگیر مهاجران مسلمان به غرب در اواخر قرن بیستم، انقلاب اسلامی در ایران، آدم‌ربایی‌ها، گروگان‌گیری، و دیگر اشکال تروریسم در دهه‌های ۱۹۸۰ و ۱۹۹۰ میلادی، حمله‌ها علیه مرکز تجارت جهانی و ساختمان پنتاگون^۱ در یازده سپتامبر ۲۰۰۱ و حمله‌های تروریستی بعدی در اروپا، احیا شد.

ریشه‌های تاریخی این بیماری فراگیر مدرن چیست؟

نخستین مواجهه بیشتر آمریکاییان با اسلام ناشناخته، به واسطه انقلاب اسلامی ایران در ۱۹۷۸ و گروگان‌گیری اعضای سفارت آمریکا در تهران بود که موجب توجه و پوشش گسترده خبری درباره دین اسلام، خاورمیانه و جهان اسلام انجامید. این توجه تا امروز به شکل چشمگیری افزایش داشته است. امروزه اغلب عناوین خبری درباره اسلام و خاورمیانه، بار منفی دارد. علی‌رغم این حقیقت که اسلام دومین دین بزرگ جهان از نظر میزان پیروان و سومین دین بزرگ در آمریکاست - و همچنین این حقیقت که مسلمانان آمریکایی بخش جدایی‌ناپذیری از بافت اجتماعی آمریکا در قرن بیست و یکم هستند - اقدامات تروریست‌ها در سه دهه گذشته، خوراک لازم برای رشد اسلام‌هراسی در این کشور را فراهم آورده‌اند.

فضای پس از یازده سپتامبر

حوادث فاجعه‌بار یازده سپتامبر و حمله‌های مداوم در کشورهای اسلامی و همچنین رویدادهای

مادرید و لندن، بسیاری از پیشرفت‌های مثبت را تحت الشعاع قرار داده و رشد اسلام‌هراسی را به شکل چشمگیری تشدید نموده است. اسلام و مسلمانان، مجرم تلقی می‌شوند، مگر آنکه خلاف آن ثابت شود؛ روشی که خلاف اصل همیشگی قوانین آمریکاست. اسلام، اغلب به عنوان مسبب خشونت و نه به عنوان زمینه‌ای برای بنیادگرایی، افراط‌گرایی و تروریسم، در نظر گرفته می‌شود. معرفی اسلام به عنوان مجرم، راه حل ساده‌ای است، ساده‌تر از توجه به موضوعات و مصائب سیاسی عمده‌ای که در بخش اعظم جهان اسلام دیده می‌شود. (به عبارت دقیق‌تر، ناکامی‌های بسیاری از دولت‌ها و جوامع اسلامی، سیاست خارجی آمریکا مبنی بر مداخله و استیلا، حمایت غرب از رژیم‌های دیکتاتوری، حمله به عراق و اشغال آن و یا حمایت از جنگ‌های اسرائیل در غزه و لبنان)

یافتن مطالبی که در آنها تحلیل‌های گزینشی از اسلام و رویدادهای جهان اسلام عرضه می‌شوند، کار چندان دشواری نیست. مطالبی که بحران محور هستند، از تیتز جراید نشئت می‌گیرند و به ایجاد کلیشه، ترس و تبعیض دامن می‌زنند. جمعی از روزنامه‌نگاران و متخصصان، اسلام را به عنوان خطری سه‌وجهی (سیاسی، تمدنی و جمعیتی) نشان می‌دهند و آن را تقویت می‌کنند. اینان پیچیدگی‌های موجود در عوامل سیاسی، اجتماعی و مذهبی جهان اسلام را کوچک می‌شمارند.

نتیجه این اقدامات، کم اهمیت جلوه دادن نتایج منفی حمایت غرب از رژیم‌های خودکامه و آثار ویرانگر سیاست‌های خارجی آمریکا و اروپا در خاورمیانه است؛ از کشمکش فلسطینی-اسرائیلی گرفته تا تهاجم به عراق، احساسات ضدآمریکایی یا ضدغربی (که در نتیجه این سیاست‌ها به شکل عام در جهان و به شکل خاص در میان جریان غالب جهان اسلام افزایش یافته است)، اغلب به شکل ساده‌انگارانه‌ای، با نفرت مسلمانان از روش زندگی ما غربیان یکسان شمرده می‌شود.

امروزه نگاه غربیان به مسلمانان، به واسطه اسلام‌هراسی دچار تحریف شده است. گفتمان ضداسلام و جرایم مبتنی بر نفرت، به شدت در حال رشد است. نگرانی‌های بجا در ایالات متحده و اروپا در مورد امنیت ملی، جای خود را به سوء استفاده از قوانین ضدتروریسم، بازداشت‌های تصادفی و حبس‌هایی داده است که آزادی‌های مدنی مسلمانان را محدود می‌نماید. افراد و حتی دولت‌ها به شکل کورکورانه‌ای، نهادهای اسلامی بزرگ (شامل گروه‌های

حامی حقوق مدنی، کمیته‌های مربوط به فعالیت‌های سیاسی و بنیادهای خیریه) را به تهیه پول برای گروه‌های تروریستی متهم می‌سازند، بدون اینکه اسناد قاطعی وجود داشته باشد که به تعقیب قانونی موفق آنان بینجامد.

اقلیت‌های عمده آمریکاییان غیرمسلمان، تحمل زیادی در برابر سیاست‌های محدودکننده مسلمانان نشان می‌دهند. این سیاست‌ها، مسلمانان را به داشتن کارت‌های هویتی مخصوص ملزم می‌کند و وفاداری تمام شهروندان مسلمان آمریکایی به این کشور را زیر سؤال می‌برد. طی نظرسنجی مؤسسه گالوپ^۲ با همکاری یواس‌ای تودی^۳ در سال ۲۰۰۶، اقلیت‌های عمده آمریکا اذعان کردند که احساسات یا تعصبات منفی نسبت به مسلمانان دارند و با استفاده از سطوح بالاتر امنیتی علیه مسلمانان به عنوان راهی برای مقابله با تروریسم حمایت می‌کنند. تنها کمتر از نیمی از پاسخ‌دهندگان به نظرسنجی، اعتقاد داشتند که مسلمانان آمریکایی به ایالات متحده وفادار هستند. نزدیک به یک چهارم از آمریکاییان - به عبارت دقیق‌تر ۲۲٪ - گفتند که آنان دوست ندارند همسایه‌شان مسلمان باشد؛ ۳۱٪ گفتند که اگر مرد مسلمانی در پرواز آنان حضور داشته باشد، عصبی می‌شوند و ۱۸٪ چنین احساسی را در مورد حضور یک زن مسلمان در پروازشان ابراز داشتند. از هر ده آمریکایی حاضر در این تحقیق، چهار تن از افعال سطوح بالاتر امنیتی علیه مسلمانان نسبت به دیگر شهروندان آمریکایی حمایت کردند؛ یعنی مسلمانان شهروند آمریکا، به داشتن کارت شناسایی مخصوص ملزم شوند و پیش از سوار شدن به هواپیما در ایالات متحده آمریکا، تحت کنترل امنیتی مخصوص و شدیدتر قرار گیرند. زمانی که از آمریکاییان شرکت‌کننده در نظرسنجی جهانی گالوپ پرسیدند که چه چیزی را در جهان اسلام تحسین می‌کنند، پرتکرارترین پاسخ «هیچ چیز» (۳۳٪) و پاسخ دوم از نظر تعداد، جمله «نمی‌دانم» (۲۲٪) بود. علی‌رغم نتایج نظرسنجی گسترده مؤسسات گالوپ و پی‌ای‌دی دبلو^۴ که نشان می‌داد مسلمانان آمریکایی از نظر اقتصادی و سیاسی به خوبی در بافت جامعه آمریکایی جا افتاده‌اند، گزارش مرکز مطالعات مسلمانان مؤسسه گالوپ^۵ در ژانویه ۲۰۱۰ نشان داد که ۴۳٪ از آمریکاییان، حداقل «کمی» احساسات تبعیض‌آمیز نسبت به مسلمانان دارند؛ بیش از دو برابر آنانی که همین نظر را در مورد مسیحیان (۱۸٪)، یهودیان (۱۵٪) و بوداییان (۱۴٪) داشتند. ۹٪ از آمریکاییان تأیید کردند که احساس تبعیض‌آمیز «زیادی» نسبت به

مسلمانان دارند؛ درحالی‌که ۲۰٪ «تا حدی» احساس تبعیض داشتند. نکته عجیب این بود که داده‌های گالوپ، نشان داد رابطه‌ای بین یهودستیزی و اسلام‌هراسی وجود دارد؛ یعنی در افرادی با احساسات ضدیهودی، «حدود ۳۲ برابر احتمال بیشتری وجود دارد که همین سطح از حس تبعیض علیه مسلمانان وجود داشته باشد».

میزان یکسان‌انگاری دین اسلام و اکثریت جمعیت مسلمانان با عقاید و رفتارهای یک اقلیت افراطی را نه تنها در نظرسنجی‌های گسترده می‌توان دید، بلکه این دیدگاه در مخالفت با ساخت مساجد از منهن^۶ و استیتن آیلند^۷ گرفته تا تنسی^۸ و کالیفرنیا نیز مشهود است؛ مسئله‌ای که از یک موضوع محلی فراتر رفته و به معضلی ملی در آمریکا تبدیل شده است. در انتخابات ریاست جمهوری آمریکا در سال ۲۰۰۸ و انتخابات کنگره در سال ۲۰۱۰، جنون ضدمسجد و ضدشریعت نشان داد که اسلام‌هراسی به جریانی غالب در آمریکا تبدیل شده است.

بحث داغی در سراسر ایالات متحده آمریکا، درباره ساخت یک مرکز اسلامی در فاصله‌ای اندک از محل مرکز تجارت جهانی در گرفت. سرمقاله روزنامه نیویورک پست^۹ در روز ۲۲ ژوئن ۲۰۱۰ چنین نوشت: «سکوت در برابر مشکلات، باعث حل آنها نمی‌شود. به علاوه، داشتن مساجد [در آمریکا] باعث هیچ خوش حالی نیست ...؛ زیرا جایی که مسجد هست، مسلمانان هستند و جایی که مسلمانان حضور دارند، مشکل وجود دارد ...» نویسنده این مطلب هشدار می‌دهد که نیویورک در حال تبدیل شدن به «نیویورکستان» است، همان‌طور که لندن قبلاً به «لندنستان» تبدیل شده است و اجتماع مسلمانان، لندن را «به سکوی پرتاب تروریست‌ها بدل کرده‌اند».

کتاب ناتان لین با عنوان *صنعت اسلام‌هراسی*، در بهترین و حساس‌ترین زمان نوشته شده است. این کتاب در حقیقت پژوهشی بسیار مهم و ساختارشکن به‌شمار می‌آید. این اثر، از صنعت چند میلیون دلاری سوداگران ترس و شبکه سرمایه‌گذاران و سازمان‌هایی پرده برمی‌دارد که تعصب، بیگانه‌هراسی و نژادپرستی را حمایت می‌کنند و استمرار می‌بخشند و فضایی از ترس را ایجاد می‌سازند تا یک سرطان اجتماعی تهدیدآمیز را حفظ نمایند.

اسلام‌هراسی را همانند یهودی‌ستیزی، نمی‌توان به‌سادگی یا به‌زودی از میان برد. اسلام‌هراسی فقط مشکل مسلمانان نیست؛ این مشکل ماست. اگر قرار است درک و صلح جهانی را ترویج کنیم، باید بپذیریم که دولت‌ها، سیاست‌گذاران، رسانه‌ها، مؤسسه‌های آموزشی و رهبران دینی و شرکتی، نقشی حیاتی در تغییر دادن جوامع ما، اثرگذاری روی شهروندانمان و

تغییر سیاست‌های حاوی نفرت و معرفت‌های انحصارگرایی دارند که به طوریکسان در ذهن بنیادگرایان ستیزه‌جوی مذهبی و سکولار وجود دارد. ما از تاریخ یهودی‌ستیزی و نژادپرستی در آمریکا، یاد گرفته‌ایم که متعصبان و نژادپرستان از بدو تولد چنین نیستند. همان‌طور که ترانه اقیانوس آرام جنوبی^{۱۰} به یادمان می‌آورد، «تنفرو ترس حتماً باید به تو آموخته شود، سال‌به‌سال باید به تو آموخته گردد. باید هر سال در گوش کوچک دوست داشتنی تو فرو شود، باید حتماً با دقت به تو آموخته گردد».

جان ال. اسپوزیتو، استاد دانشگاه و مدیر و مؤسس مرکز شاهزاده ولید بن الطلال برای درک متقابل مسلمانان - مسیحیان در دانشگاه جورج تاون در واشنگتن دی سی است.

پی‌نوشت‌های پیش‌گفتار جان ال. اسپوزیتو

1. Pentagon.
2. Gallup.
3. USA Today.
4. PEW.
5. Gallup Center for Muslim Studies.
6. Manhattan.
7. Staten Island.
8. Tennessee.
9. New York Post.
10. South Pacific.

WWW.KETAB.IR